

A segunda divisão é chamada *O Mundo da Bíblia*. Ali se encontram dados importantes sobre as antigas civilizações em sua relação com a história bíblica. Os autores dos textos bíblicos eram pessoas que viviam em sociedades bem distintas das nossas. As relações econômicas, sociopolíticas e religiosas então vigentes são cuidadosamente apresentadas nessa divisão. Um capítulo inteiro com 15 páginas sobre a cronologia bíblica, em que se dispõem, por exemplo, elementos importantes sobre os calendários das civilizações, incluindo o calendário judaico, coloca-se ao lado de outro capítulo que trata da geografia e da topografia do antigo Oriente Próximo. O capítulo sobre arqueologia é de altíssima categoria e reúne dados atualizados e valiosos para o intérprete das Escrituras.

A Bíblia na Igreja é o título da terceira parte do *Manual*, e ali se expõem informações objetivas ligadas à interpretação e à história da interpretação do texto sagrado, ao ensino, à pregação e à leitura da Bíblia. Destacam-se nessa divisão os capítulos que tratam da história das versões da Bíblia em inglês e em português e um texto sobre as diferenças nos manuscritos gregos e hebraicos, uma análise em que se podem visualizar as tarefas de que se encarrega a crítica textual.

A quarta parte do *Manual* abriga principalmente o comentário do texto do Antigo Testamento e do Novo, livro por livro, em que salta aos olhos do leitor a capacidade dos comentaristas na apresentação de idéias e conclusões criativas e com rigorosa fundamentação nas boas regras da hermenêutica bíblica. Essa parte, chamada *A Mensagem da Bíblia*, constitui a espinha dorsal de toda a obra e ocupa cerca de 600 páginas.

A Bíblia e a Fé Cristã é o assunto da última divisão do *Manual*. Aqui o leitor encontrará uma riqueza de informações doutrinárias apresentadas com a organização de uma teologia sistemática. Trata-se, realmente, de uma pequena teologia sistemática, que possibilita uma nítida noção dos fundamentos da fé cristã. Dados sobre as missões cristãs e sobre as religiões mundiais compõem os outros capítulos dessa divisão.

Destaque deve ser dado aos 109 artigos que se espalham pelas mais de 900 páginas do *Manual*. São textos que tratam de vários temas de uma perspectiva acadêmica, sem, contudo, deixar de lado a natureza inspirativa. O nível das informações prestadas nesses artigos é agradavelmente espantoso e cativante. Assim, além dos ótimos comentários do texto bíblico, o leitor é brindado com esses artigos de enorme utilidade e de vasta abrangência temática.

Finalmente, a grande importância conferida às fotos e aos gráficos, mapas e diagramas é imediatamente perceptível quando se navega pelo *Manual*. Toda a obra é apresentada em páginas coloridas e com papel de alta

qualidade. É fácil perceber a importância da cor e de outros elementos de comunicação visual, amplamente empregados com fins didáticos e não apenas estéticos.

Robinson Malkomes
Edições Vida Nova

ANTIGO TESTAMENTO POLIGLOTA

Depois do sucesso do Novo Testamento Trilingüe, publicado há alguns anos, Edições Vida Nova, em parceria com a Sociedade Bíblica do Brasil, preparam-se para lançar uma das obras mais importantes da história da literatura cristã no Brasil. Muito breve estará disponível para o leitor brasileiro o Antigo Testamento Poliglota. Tal realização somente foi possível graças à nobre colaboração da International Bible Society e da Deutsche Bibelgesellschaft, que permitiram o uso dos textos bíblicos que fazem parte da obra. O Antigo Testamento Poliglota consta de quatro textos bíblicos mais do que reconhecidos: o Texto Massorético, conforme editado na Bíblia Hebraica Stuttgartensia (BHS), a Septuaginta (LXX), edição de Ralphs, a New International Version (NIV) e Versão Revista e Atualizada de Almeida. O texto padrão é naturalmente o Antigo Testamento em hebraico, o Texto Massorético (BHS), acompanhado por colunas paralelas com as outras versões em grego, em inglês e em português, perfazendo assim quatro colunas. O leitor poderá ler o texto original, que é a base de todas as versões bíblicas, e acompanhá-lo com as demais versões, lado a lado.

A obra, com cerca de 2000 páginas, em formato 21 x 28 centímetros, traz na em primeiro lugar na página da esquerda a Septuaginta, conhecida versão grega produzida pelos judeus alexandrinos há mais de dois mil anos, e o Texto Massorético em seguida. Na página da direita, encontramos primeiro a Versão Atualizada e depois a NIV. Tal disposição permitirá a comparação imediata entre o texto hebraico e o texto da Atualizada, em português. Não há dúvida que para o leitor brasileiro esta é a disposição ideal.

Como é do conhecimento da maioria dos estudiosos, a Septuaginta é de extremo valor para os estudos bíblicos. A tradição cristã tem-lhe conferido lugar especial. A possibilidade de compará-la lado a lado com o Texto

Massorético é ímpar! Naturalmente há diferenças significativas entre os dois textos, o que será notado pelo leitor. Tais diferenças e outras dificuldades relativas à crítica textual do Antigo Testamento foram cuidadosamente explicadas por meio de notas finais em cada livro do texto bíblico. Assim o leitor poderá aprofundar a compreensão de seus estudos comparativos.

As notas finais em português acompanham o texto da Versão Atualizada de Almeida, versão clássica, consagrada em língua portuguesa, uma das mais belas e mais utilizadas das diversas revisões da consagrada versão que tem mais de três séculos de história. A New International Version é o texto bíblico mais usado no mundo de fala inglesa. Além de ser um texto contemporâneo, mostra-se também repleto de notas explicativas, de crítica textual e que trazem alternativas de tradução. O leitor terá a rara oportunidade de comparar textos clássicos, nas línguas originais, com textos contemporâneos, com propostas de tradução distintas.

O Antigo Testamento Poliglota é obra sem fronteiras. Todo estudioso da Bíblia, religioso ou não, de confissão protestante, católica ou judaica, terá à sua disposição uma das ferramentas mais valiosas para o estudo das páginas sagradas. A obra é simplesmente indispensável!

Luiz Sayão
Editor Acadêmico

JÁ PENSOU SE CADA PESSOA PUDESSE CONHECER A DEUS DESDE CRIANÇA?



Lançamento
R\$ 17,90

O livro de meditações
Surpresas para Hoje
quer ser um instrumento de
descoberta do amor de Deus
por nós.

A criança aprende histórias, a orar e a conviver com as outras crianças sob o ponto de vista da Palavra de Deus. Adquira o *Surpresas para Hoje* e leve as bênçãos de Deus para aquelas crianças que estão pertinho de você.



EDITORA UNIAO CRISTA
Caixa Postal 09 – 89.290-000 – São Bento do Sul
ucrista@uniaocrista.com.br – www.uniaocrista.com.br
Fone/Fax (47) 635-0911